Light Reading
Noviembre/diciembre de 2018

Ya llega el invierno. ¿Está listo?
¡Esa época del año está de vuelta! Ese frío en el aire nos avisa que el invierno está llegando. Estos son algunos consejos del U.S. Department of Energy* (Departamento de Energía de EE. UU.) para mantener el ambiente cálido ahorrando energía en esta estación.

Dejar que el sol caliente las habitaciones
Mantenga abiertas las cortinas que dan al sur y deje que la luz del sol caliente su hogar de forma natural. ¡No se olvide de cerrarlas a la noche!

Cubrir las ventanas con corrientes de aire
Coloque un plástico transparente y resistente en el interior de los marcos de las ventanas. También puede colocar cobertores o pantallas aislantes.

Regular la temperatura
¡Con solo bajar el termostato de 10 a 15 grados durante ocho horas podrá ahorrar aproximadamente un 10 % los costos anuales de calefacción y refrigeración!

Buscar y sellar fugas
Busque fugas de aire en tuberías y espacios alrededor de las chimeneas. Agregue masilla o coloque burletes para que no ingrese el aire frío y el interior se mantenga cálido.

Mantener bajos los costos de calentamiento del agua
Baje la temperatura del calentador de agua hasta alcanzar un nivel cálido (120 °F [49 °C]).

*energy.gov/energysaver/fall-and-winter-energy-saving-tips

Para inquilinos
¡Mantenga cálidos los ambientes!
Cuando comience a sentir frío, no recurra al termostato, ¡opte por otra solución!
Aquí le ofrecemos algunos consejos para mantener cálidos los ambientes:

- Abrigarse más en los días más fríos es menos costoso y más eficiente que aumentar el termostato.

- Dejar una colcha o una frazada para el regazo en el sofá para mantenerse abrigado mientras lee o mira televisión.

- Antes de aumentar el termostato, le recomendamos encender la pava. Beber algo caliente puede ayudarlo a calentar el cuerpo.

Para conocer más consejos para ahorrar dinero y energía, visite seattle.gov/light/renterscorner.

¡Inscríbase en nuestro Utility Discount Program!
El Utility Discount Program (Programa de descuentos para servicios públicos) ofrece a los clientes que reúnan los requisitos de ingresos un descuento del 60 % en los costos de energía y del 50 % en los costos de agua, alcantarillado, y recolección de basura; eso representa un ahorro combinado promedio de $1200 al año.

Un representante de atención al cliente puede guiarlo durante el proceso de solicitud. Consulte las pautas de elegibilidad para ver si usted, o un familiar o amigo, reúnen los requisitos. Si desea recibir asistencia personalizada con la solicitud, llame al (206) 684-0268 u obtenga más información en seattle.gov/light/discount.

Cortes de energía
En el noroeste del Pacífico, las tormentas de invierno son frecuentes y a menudo causan cortes de energía. Si se produce un corte de energía, puede mantenerse al día con el mapa de cortes de City Light para obtener información sobre las obras de restauración y los plazos. Visite seattle.gov/light/outage para consultar nuestro mapa de cortes.

Life Support Equipment Program
City Light trabaja para garantizar que a sus clientes no les falte energía confiable. Esto es particularmente importante en los hogares que tienen equipos de soporte vital. City Light ofrece su Life-Support Equipment Program (Programa para equipos de soporte vital) para brindar asistencia a las personas que dependen de equipos de soporte vital eléctricos en nuestra área de servicio.

La inscripción tiene validez por un año y requiere una nueva certificación cada año. Si desea obtener más información sobre cómo inscribirse en el Life Support Equipment Program, envíe un correo electrónico a SCL_Credit_General@Seattle.gov o visite nuestro sitio web seattle.gov/light/LifeSupport.

Consejo de seguridad desde el campo
"De calles resbaladizas a mañanas neblinosas... conducir en invierno tiene sus riesgos. Asegúrese de que su vehículo esté preparado para el clima de invierno, especialmente antes de emprender un viaje de larga distancia."

-Christopher Posten,

Servicio de Equipos de Flotas de City Light

Obras en su vecindario

Para brindarle un servicio confiable, Seattle City Light tiene cuadrillas trabajando en los siguientes vecindarios:

- Arroyo/South Arbor Heights: instalación de conductos subterráneos, bóvedas y luces en la vía pública para reemplazar la infraestructura vieja.
- South Lake Union: instalación de bóvedas y conductos para conectar a los clientes con la infraestructura subterránea Denny Substation.
- Pioneer Square: aumento de la confiabilidad eléctrica y apoyo a la restauración de callejones reemplazando conductos subterráneos antiguos y dañados.

Esta es una lista parcial. Para conocer los detalles, visite seattle.gov/light/atwork y haga clic en el mapa para obtener información sobre proyectos individuales.

No podrá controlar el clima, pero sí su comodidad

City Light le devolverá de $800 a $1200 cuando instale un sistema de calefacción y refrigeración sin ductos.

Los fríos días de invierno ya llegaron, junto con las facturas de calefacción. Las bombas de calor sin ductos son más eficientes que los sistemas de calefacción eléctricos estándar; podrían reducir los costos de calefacción hasta en un 50 %. No podrá controlar el clima, pero sí su comodidad y las facturas con un sistema sin ductos.

Visite energysolutions.seattle.gov/heating
o llame al (206) 684-3800 para obtener más detalles.

Decídase por un sistema sin ductos y obtenga un reembolso de $800 a $1200

Los sistemas de calefacción y refrigeración sin ductos le otorgan más control de la temperatura del hogar y pueden permitirle ahorrar cientos de dólares por año.

- Ahorre energía y hasta un 50 % en su factura de calefacción eléctrica.
- Viva en un hogar más cómodo con ventiladores silenciosos y circulación pareja del aire.
- Disfrute del aire acondicionado (¡una característica estándar!) en verano.
- La instalación es rápida, fácil y accesible.

Visite energysolutions.seattle.gov/heating o llame al (206) 684-3800 para obtener más detalles.

Los clientes elegibles por ingresos pueden calificar para recibir un sistema nuevo gratis.
Visite seattle.gov/housing/homeowners/weatherization o llame al (206) 684-0244.

Acerca de Light Reading
¿Tiene preguntas, comentarios o sugerencias? Llame al (206) 684-3000.
Editor: Nathan MacDonald, nathan.macdonald@seattle.gov
El boletín informativo también está disponible en español, vietnamita, chino, somalí, tagalo y coreano. Puede consultarlo a través de Internet u obtener una copia llamando al (206) 684-3000.